

report stage of the said Bill and one sitting day shall be allotted to the third reading stage of the said Bill; and

That, not later than fifteen minutes before the expiry of the time provided for Government Business in each such sitting, any proceeding before the House shall be interrupted, if required, for the purpose of this Order and, in turn, every question then necessary in order to dispose of the report stage or third reading stage, as the case may be, of the said Bill shall be put forthwith and successively, without further debate or amendment.

After debate thereon, Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to the provisions of Standing Order 75C.

And the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

l'étape du rapport et un jour de séance attribué à l'étape de la troisième lecture de ce bill; et

Que, au plus tard quinze minutes avant l'expiration du temps prévu pour les affaires émanant du gouvernement au cours de cette séance, toute délibération devant la Chambre soit interrompue, s'il y a lieu, aux fins de cet ordre et, par la suite, toute question alors nécessaire pour disposer de l'étape du rapport ou de la troisième lecture de ce bill, selon le cas, soit mise aux voix immédiatement et successivement sans plus ample débat ni amendement.

Après débat, M. l'Orateur interrompt les délibérations, en conformité des dispositions de l'article 75C du Règlement.

Cette motion, mise aux voix, est agréée, par le vote suivant:

(Division—Vote N° 18)

YEAS—POUR

Messrs.—Messieurs

Allmand	Cullen	Guilbault	Loiselle	Portelance
Andres	Cyr	Harquail	(Saint-Henri)	Prud'homme
(Lincoln)	Danson	Herbert	MacDonald	Railton
Appoloni (Mrs.)	Daudlin	Holt (Mrs.)	(Cardigan)	Raines
Béchar	Dawson	Hopkins	MacEachen	Reid
Bégin (M ^{lle})	De Bané	Horner	MacFarlane	Roberts
Blaker	Demers	Jamieson	MacGuigan	Robinson
Boulanger	Dionne	Johnston	Maine	Rompkey
Breau	(Northumberland—	(Westmount)	Marceau	Rooney
Buchanan	Miramichi)	Joyal	Marchand	Roy
Bussièrès	Douglas	Kaplan	Martin	(Timmins)
Caccia	(Bruce—Grey)	Lachance	Mclsaac	Roy
Cafik	Duclos	Lalonde	McRae	(Laval)
Campagnolo (Mrs.)	Dupras	Lamontagne	Milne	Sauvé (M ^{me})
Campbell (Miss)	Duquet	Landers	Munro	Stewart
(South Western Nova)	Ethier	Lang	(Hamilton East)	(Cochrane)
Campbell	Fleming	Langlois	Nicholson (Miss)	Stollery
(LaSalle—Émard—	Foster	Lapointe	Olivier	Tessier
Côte Saint-Paul)	Fox	Lavoie	Ostiguy	Trudeau
Caron	Francis	Leblanc	Ouellet	Trudel
Chrétien	Gauthier	(Laurier)	Parent	Watson
Clermont	(Ottawa—Vanier)	LeBlanc	Pearsall	Whelan
Collenette	Gendron	(Westmorland—Kent)	Pelletier	Wood
Comtois	Gillespie	Lefebvre	Penner	Yanakis
Condon	Goodale	Lessard	Philbrook	Young—110
Corriveau	Gray			

NAYS—CONTRE

Messrs.—Messieurs

Alkenbrack	Crosbie	Hnatyshyn	MacDonald (Miss)	Peters
Andre	(St. John's West)	Holmes	(Kingston and the	Pigott (Mrs.)
(Calgary Centre)	Crouse	Howie	Islands)	Rae
Baker	Darling	Huntington	MacKay	Ritchie
(Grenville—Carleton)	de Cotret	Janelle	Macquarrie	Rodriguez
Baldwin	Dick	Jarvis	Malone	Schellenberger
Bawden	Ellis	Johnston	Masniuk	Scott
Beatty	Elzinga	(Okanagan—Kootenay)	Mazankowski	(Hamilton—Wentworth)
Beaudoin	Epp	Kempling	McCain	Scott
Benjamin	Faur	Knowles	McCrossan	(Victoria—Haliburton)
Blackburn	Firth	(Winnipeg	McGrath	Shymko
Brewin	Forrestall	North Centre)	McKinley	Siddon
Brisco	Gauthier	Knowles	McKinnon	Skoreyko
Cadieu	(Roberval)	(Norfolk—Haldimand)	Muir	Stanfield
Caouette	Gillies	Lambert	Murta	Stevens
(Villeneuve)	Grafftey	(Bellechasse)	Neil	Stewart
Caouette	Halliday	Lambert	Nowlan	(Marquette)
(Témiscamingue)	Hamilton	(Edmonton West)	Nystrom	Symes
Clarke	(Qu'Appelle—	La Salle	Orlikow	Towers
(Vancouver Quadra)	Moose Mountain)	Lawrence	Paproski	Whiteway
Coates	Hargrave	Leggatt	Parker	Woolliams—90
Cossitt	Hees	MacDonald	Patterson	
Crombie		(Egmont)		